



Treaty Series No. 22 (1952)

## Exchange of Notes

between the Government of the United Kingdom  
of Great Britain and Northern Ireland and the  
Government of the United States of Brazil regarding the  
Continuance in Force of certain articles  
of the Trade and Payments Agreement  
of 21st May, 1948

Rio de Janeiro, 31st March, 1952

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament  
by Command of Her Majesty  
May 1952*

LONDON  
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE  
THREEPENCE NET

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL REGARDING THE CONTINUANCE IN FORCE OF CERTAIN ARTICLES OF THE TRADE AND PAYMENTS AGREEMENT OF 21st MAY, 1948.

*Rio de Janeiro, 31st March, 1952*

No. 1

*Her Majesty's Ambassador at Rio de Janeiro to the  
Brazilian Minister of State for Foreign Affairs*

*British Embassy,*

Your Excellency,

*Rio de Janeiro, 31st March, 1952.*

I have the honour to refer to the Notes exchanged between the Ministry for Foreign Affairs and Her Britannic Majesty's Embassy on 2nd and 13th April, 1951<sup>(1)</sup>, regarding the continuance in force of certain articles of the Trade and Payments Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of Brazil, of 21st May, 1948<sup>(2)</sup>, and to propose that Articles 15, 16, 17 and 19 (a) to (d) and 20 of the above-mentioned Agreement shall continue in force for a further period of one year, from 1st April, 1952 to 31st March, 1953, both dates inclusive.

2. If the Government of Brazil agree, I have the honour to propose that your reply in that sense, and this Note, be regarded as constituting an Agreement between our two Governments in the matter.

I avail, &c.

G. H. THOMPSON.

---

No. 2

*The Brazilian Minister of State for Foreign Affairs to  
Her Majesty's Ambassador at Rio de Janeiro*

*Rio de Janeiro,*

Senhor Embaixador,

*Em 31 de março de 1952.*

Tenho a honra de acusar recebimento da nota no. 67, de 31 de março corrente, na qual Vossa Excelência propõe seja prorrogada, por um ano, a vigência dos artigos 15, 16, 17, 19 (a) a (d) e 20 da Segunda Parte do Acôrdo de Pagamentos celebrado em 21 de maio de 1948 entre os Governos brasileiro e britânico.

2. Em resposta, apraz-me informar Vossa Excelência de que o Governo brasileiro concorda em prorrogar a vigência dos artigos e alíneas referidos, pelo prazo de um ano, a partir de amanhã, 1o. de abril, e até 31 de março de 1953, inclusive.

Aproveito, etc.

JOAO NEVES DA FONTOURA.

(1) "Treaty Series No. 54 (1951)," Cmd. 8297.

(2) "Treaty Series No. 33 (1948)," Cmd. 7438.

257

(Translation of No. 2)

Rio de Janeiro,

31st March, 1952.

Mr. Ambassador,

I have the honour to acknowledge receipt of note No. 67, of the 31st instant, in which your Excellency proposes the extension, for one year, of articles 15, 16, 17, 19 (a) to (d) and 20 of Part II of the Payments Agreement of 21st May, 1948, between the Brazilian and British Governments.

2. In reply, I would inform your Excellency that the Brazilian Government is agreeable to the extension, for the period of one year, from tomorrow, 1st April, to 31st March, 1953, inclusive, of the articles and paragraphs mentioned.

I avail, etc.

JOAO NEVES DA FONTOURA.

]

PRINTED AND PUBLISHED BY HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from

York House, Kingsway, LONDON, W.C.2    423 Oxford Street, LONDON, W.1  
P.O. Box 569, LONDON, S.E.1

13a Castle Street, EDINBURGH, 2    1 St. Andrew's Crescent, CARDIFF  
39 King Street, MANCHESTER, 2    Tower Lane, BRISTOL, 1  
2 Edmund Street, BIRMINGHAM, 3    80 Chichester Street, BELFAST  
or from any Bookseller

1952

Price 3*d.* net

PRINTED IN GREAT BRITAIN